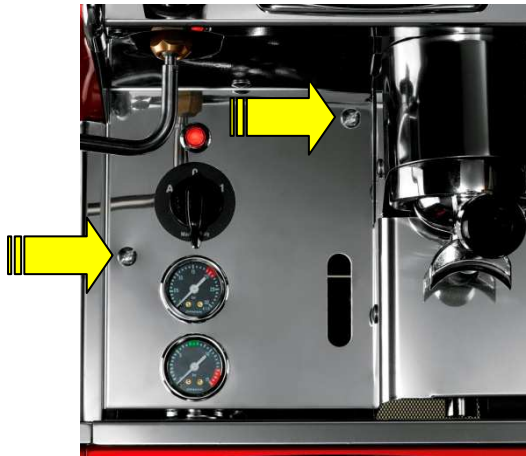


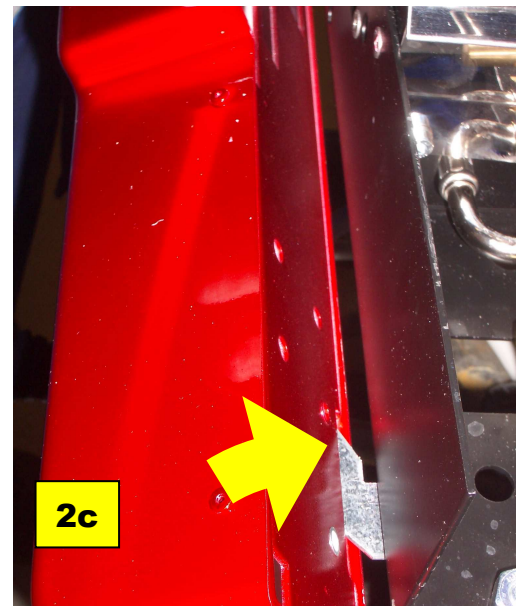
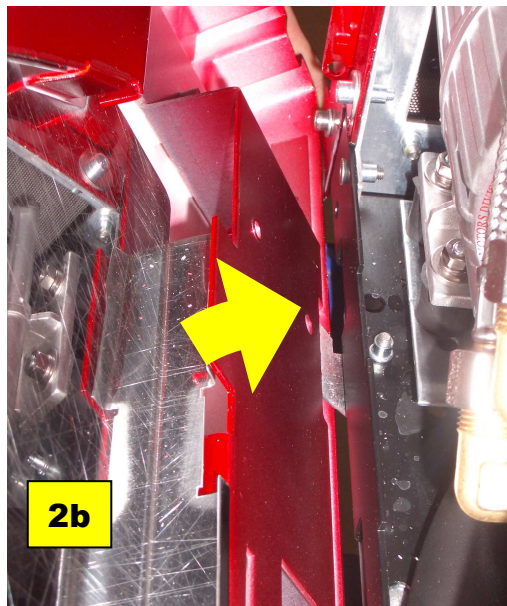
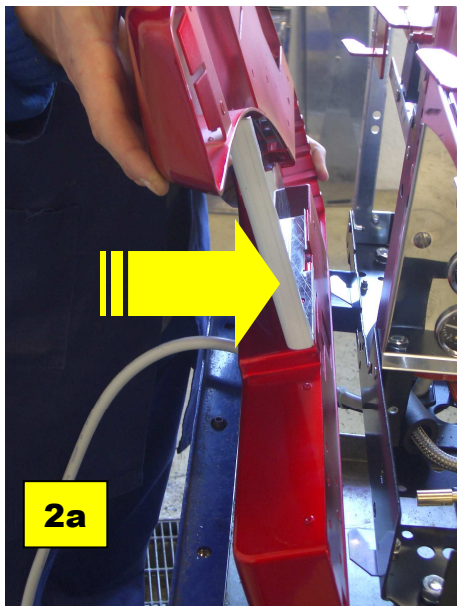
ISTRUZIONI MONTAGGIO PANNELLO LATERALE SYNCHRO
INSTRUCTIONS TO ASSEMBLE THE SYNCHRO SIDE PANELS
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE DU PANNEAU LATÉRAL SYNCHRO
ANWEISUNGEN FÜR DIE MONTAGE DER SYNCHRO SEITE TAFELN
INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL PANEL LATERAL SYNCHRO

Fase 1 - Phase 1 - Phase 1 - Phase 1 - Fase 1
Montaggio - Assembly - Montage - Montage - Montaje



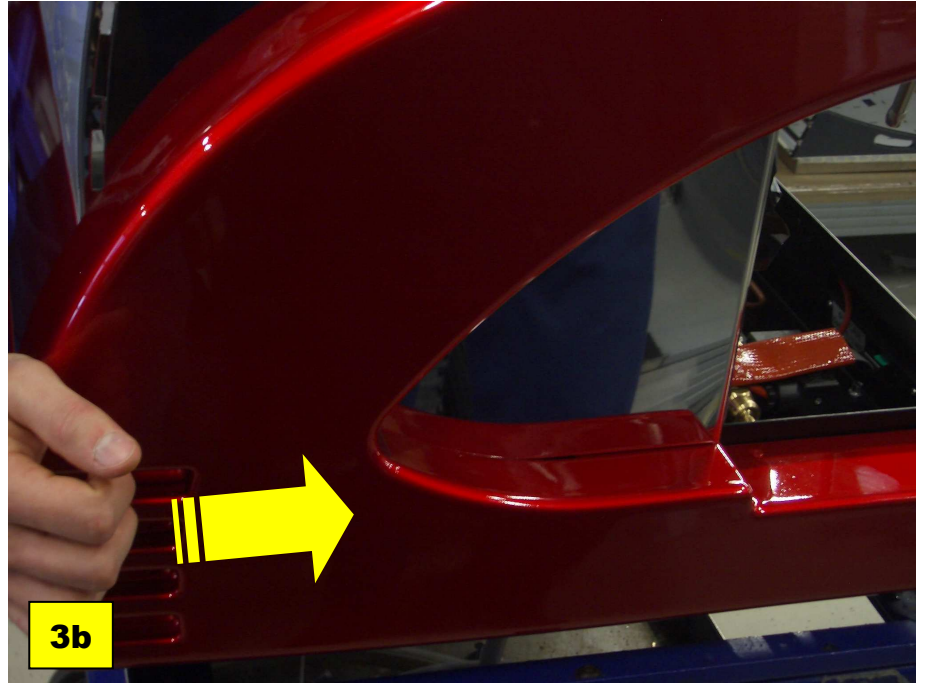
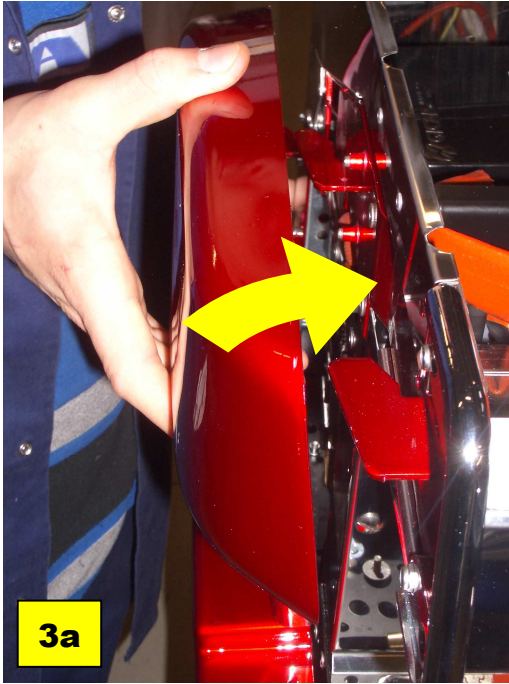
Svitare le viti indicate e spostare il frontale verso il centro della macchina
Unscrew the screws shown and move the front to the center of the machine
Devissant les vis indiqués et déplacer le frontal en direction du partie central de la machine
Lösen Sie die gezeigten Schrauben und bewegen Sie den Vorderteil in Richtung der Mitte der Maschine
Aflojar los tornillos que se muestran y mover la parte frontal hacia el centro de la máquina

Fase 2 - Phase 2 - Phase 2 - Phase 2 - Fase 2
Montaggio - Assembly - Montage - Montage - Montaje

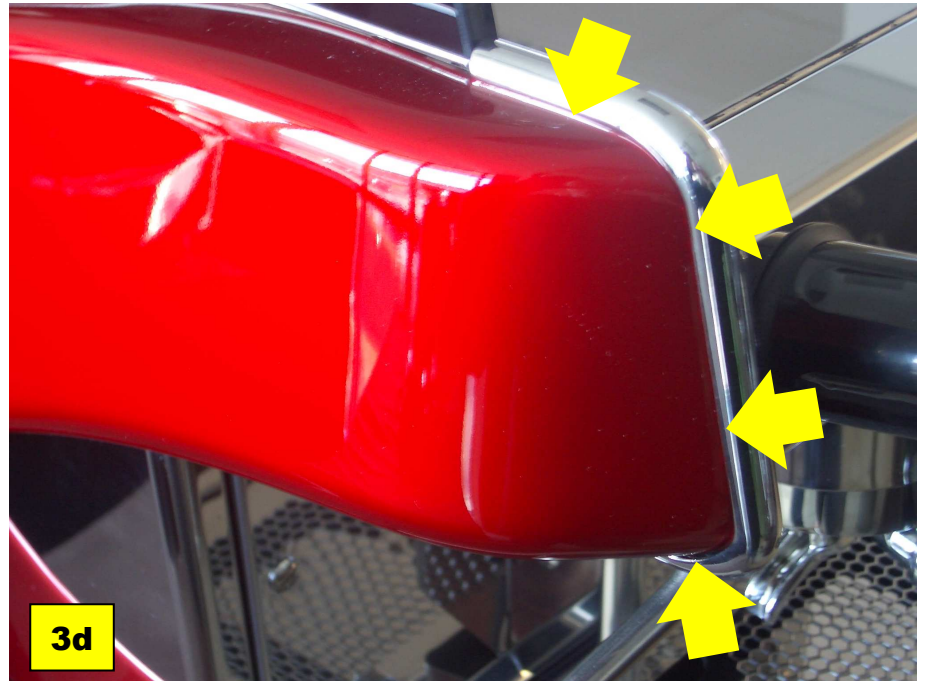


Accostare il pannello laterale alla macchina , iniziando dalla parte posteriore bassa ed inserire i lembi indicati dalle frecce negli appositi spacchi ricavati sul fianco .
To bring near the side panel to the machine, starting from the back bottom part.
Accoster le panneau latéral à la machine, en commençant de la partie postérieure basse.
Die Seiten-Tafel näher an der Maschine stellen, von dem unteren-hinteren Teil anfangen. Die von den Pfeilen angezeigten Seiten an den entsprechenden Schlitzen einfügen.
Acercar el panel lateral de la máquina, empezando por la parte baja de atrás e introducir los bordes indicados por las flechas en las ranuras apropiadas situadas en el costado.

**Fase 3 - Phase 3 - Phase 3 - Phase 3 - Fase 3
Montaggio - Assembly - Montage - Montage - Montaje**

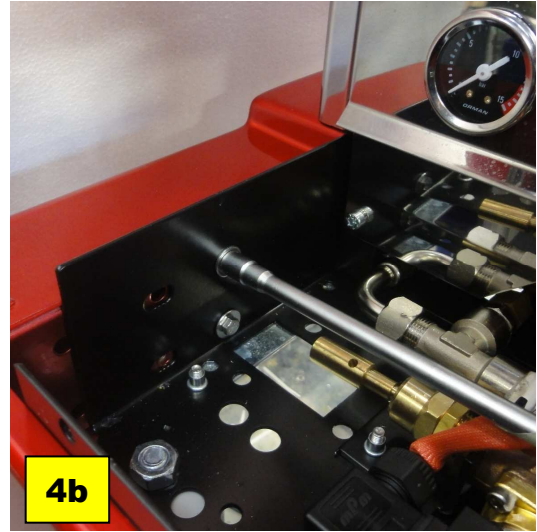


**Completare l'accostamento nella parte superiore e spingere il fianco fino a sentire resistenza
To start to remove the side panel starting from the upper part.
Commencer à enlever le panneau lateral en commençant de la partie supérieure.
Den oberen Teil schieben bis man Widerstand spürt.
Completar el acercamiento en la parte de arriba y empujar el costado hasta sentir resistencia.**



**Completare il montaggio del fianco spingendo con decisione nella direzione indicata dalla freccia , quindi verificare l'allineamento con il pannello posteriore ed il corretto inserimento del fianco nel profilo cromato.
Complete the assembly of the side pushing firmly in the direction of the arrow, then check the alignment with the backside panel and the correct placement of the side in chrome trim.
Commencer à enlever le panneau lateral en commençant de la partie supérieure.
Die Montage der seiten-tafel vortsetzen beim festschieben in der von dem Pfeilen gezeigten richtung, dann Prüfen sie die Ausrichtung mit der Rück-tafel und die richtige Einsetzung des Chromzier.
Completar el montaje del costado empujando con decisión en la dirección indicada por la flecha, luego comprobar la alineación con el panel de atrás y la inserción correcta del costado en el perfil cromado.**

Fase 4 - Phase 4 - Phase 4 - Phase 4 - Fase 4
Montaggio - Assembly - Montage - Montage - Montaje



Completare il fissaggio del pannello laterale , avvitando le 2 viti inferiori .
To complete the fixing of the side panel, screwing the 2 upper screws and the lower screw.
Compléter le fixage du panneau latéral, en vissant les 2 vis supérieures et la vis inférieure.
Die Montage der Seiten-tafel beenden beim einschrauben der zwei unteren Schrauben.
Completar la fijación del panel lateral, atornillando los dos tornillos inferiores.

Fase 5 - Phase 5 - Phase 5 - Phase 5 - Fase 5
Montaggio - Assembly - Montage - Montage - Montaje



Accostare il frontale al fianco ed avvitare le viti indicate
Pull the front to the side and tighten the screws indicated
Accoster le frontal au coté et visser les vis indiqués
Nähren Sie den Vorderteil an der Seite an und die angegebenen Schrauben festschrauben
Traer la parte frontal al lado y apretar los tornillos que se indican